

理 事 会

GOV/2005/87
Date: 21 November 2005

Chinese
Original: English

仅供工作使用

临时议程项目 3(c)
(GOV/2005/81)

在伊朗伊斯兰共和国执行 与《不扩散核武器条约》有关的保障协定

总干事的报告

1. 2005年9月24日，理事会通过了一项决议（GOV/2005/77），其中除其他外，特别敦促伊朗伊斯兰共和国（以下称“伊朗”）为帮助总干事解决悬而未决的问题和提供必要保证：

- 按照总干事在其报告中所要求的那样执行透明措施，这些措施应超出“保障协定”和“附加议定书”的正式要求，并应包括对个人、采购相关文件、两用设备、某些军方所有工厂和研究与发展场所的接触和准入；
- 按照 GOV/2005/64 号文件所述，重新全面和持续中止所有浓缩相关活动和后处理活动；
- 重新考虑重水慢化研究堆的建造；
- 迅速批准和全面执行“附加议定书”；
- 在完成“附加议定书”的批准之前，继续按照伊朗于 2003 年 12 月 18 日签署的“附加议定书”的规定行事。

2. 本进展报告是在总干事过去就执行伊朗伊斯兰共和国和国际原子能机构实施与《不扩散核武器条约》有关的保障协定（以下称“保障协定”¹）的有关问题向理事会提交的报告²基础上编写的。

A. 自 2005 年 9 月以来的进展

A.1. 污 染

3. 原子能机构正在继续分析在伊朗发现的残留低浓铀和一些残留高浓铀的来源，以便评价伊朗有关其浓缩活动声明的准确性和完整性（见 GOV/2005/67 号文件第 9 段和第 10 段）。据伊朗称，离心机部件在运往伊朗之前曾于 20 世纪 90 年代中期由采购网贮存在另一成员国的某一场所，而对采集于该场所的环境样品的分析并未表明核材料的任何痕迹。

A.2. 浓缩计划

4. 在 2005 年 10 月和 11 月举行的几次会议期间，进一步向原子能机构提供了据称是采购网以前提供给伊朗的文件，并且原子能机构能够对两名曾经参加伊朗与采购网之间讨论的人员进行了访谈（在此之前原子能机构不能访谈这两名人员）。

A.2.1. 1987 年报价单

5. 正如以前向理事会报告的那样，2005 年 1 月伊朗向原子能机构出示了一份只有一页纸的手写文件，该文件反映了据称是一个外国中间商在 1987 年向伊朗所作的有关某些部件和设备的报价（见 GOV/2005/67 号文件第 14 段和第 15 段）。³ 伊朗表示采购网仅提供了一两台拆卸的离心机的某些部件以及辅助图纸和技术规格书，而该文件中

¹ INFCIRC/214 号文件。

² 总干事在 2003 年 3 月 17 日的理事会会议上向理事会口头报告了有关这一问题的初步情况。此后总干事向理事会提交了以下 11 份书面报告：2003 年 6 月 6 日 GOV/2003/40 号文件、2003 年 8 月 26 日 GOV/2003/63 号文件、2003 年 11 月 10 日 GOV/2003/75 号文件、2004 年 2 月 24 日 GOV/2004/11 号文件、2004 年 6 月 1 日 GOV/2004/34 号文件和 2004 年 6 月 18 日该文件的更正件 1、2004 年 9 月 1 日 GOV/2004/60 号文件、2004 年 11 月 15 日 GOV/2004/83 号文件、2005 年 8 月 1 日 INFCIRC/648 号文件、2005 年 8 月 8 日 GOV/2005/61 号文件、2005 年 8 月 10 日 GOV/2005/62 号文件以及 2005 年 9 月 2 日 GOV/2005/67 号文件。此外，负责保障司的副总干事也于 2005 年 3 月 1 日（GOV/OR.1119）和 2005 年 6 月 16 日（GOV/OR.1130）向理事会作了口头发言。

³ 该文件所载清单包括以下内容：1 台已拆卸的离心机，包括制造离心机的图纸、说明和技术要求；“成套设备”的图纸、技术要求和计算资料；制造 2000 台离心机的材料。该文件还提到了辅助真空和电力驱动设备；液氮装置；水处理和净化设备；提供机械、电气和电子支持的成套工厂设备；铀再转化和铸造能力。

提到的其他设备物项则是从其他供应商直接购买的。这些部件和物项的大部分都已包含在 2003 年 10 月伊朗向原子能机构所作的申报中。

6. 最近向原子能机构提供的文件主要与 1987 年的报价单有关，其中很多可追溯到 20 世纪 70 年后期和 80 年代早期至中期。这些文件包括：P-1 型离心机部件和组件的详细图纸；支持部件生产和离心机装配的技术规格书；以及有关离心机运行性能的文件。此外，它们还包括不同规模的研究与发展级联系统的级联示意图，以及级联运行所需设备（如冷却水循环必需品和特种阀门控制盘）。这些文件还包括一张显示每个级联由 168 台机器组成、6 个级联构成一个级联布置的图纸，以及由排列在同一个级联大厅的 2000 台离心机组成的小型工厂。这些文件中还有一份是关于将六氟化铀小批量还原成金属铀的程序要求，以及将浓缩铀、天然铀和贫化金属铀铸造和加工成半球形的技术要求。对此，伊朗表示该文件是采购网主动提供的，并非应伊朗原子能组织的要求。

7. 原子能机构正在评价上述所有文件，特别是将这些文件与从其他来源获得的文件进行比较。

A.2.2. 20 世纪 90 年代中期报价单的来源

8. 有关 20 世纪 90 年代中期以前的活动极少有新的资料提供。伊朗一直坚持除了确认 1994 年至 1995 年期间交付 P-1 型部件的装运单据之外，不存在有关报价单的任何文件。伊朗尚未提供任何补充资料或文件以支持其声明的它在 1995 年至 2002 年期间没有从事任何有关 P-2 型离心机的工作。

9. 正如以前向理事会提交的报告所述，伊朗表示在 2002 年至 2003 年期间一家承包公司短暂从事过有关改进型 P-2 离心机设计的一些研究与发展工作，但该工作在 2003 年 7 月已经停止。伊朗再次确认，作为这项研究与发展工作的一部分，该承包商曾购买了一些适用于 P-2 型离心机设计的磁铁，并且另外还作了一些有关磁铁的询价。自 2005 年 9 月以来，伊朗已提供了有关该承包商购买铜铝合金和 P-1 型离心机小组购买马氏体时效钢及专用油的文件，这些马氏体时效钢和专用油还提供给了该承包商。原子能机构正在成员国的协助下继续对这些购买活动和交货数量进行评价。

A.2.3. 装运单据和其他文件

10. 除了以上所述文件，自上次向理事会报告以来，伊朗还准予原子能机构接触有关其在 20 世纪 80 年代后期和 90 年代初期的采购活动的大量资料 and 文件，以及有关 1994—1995 年交货情况的更详细资料。这些资料加之在伊朗进行访谈所获得的资料、原子能机构的研究结果以及迄今向原子能机构提供的其他资料似乎与伊朗声明的有关其在 20 世纪 80 年代后期和 90 年代初期为伊朗原子能组织 P-1 型离心机研究与发展计划第一阶段进行的采购相一致。伊朗已被要求提供一些补充采购文件，以便原子能机构能够完成有关该问题的评价。

A.2.4. 伊朗与中间商的技术讨论

11. 伊朗坚持说，在导致 1987 年报价及实际收到有关部件和文件的那些会晤之后，伊朗官员和采购网之间在 1993 年之前没有进行任何联系。伊朗重申 20 世纪 90 年代中期的报价是由采购网而不是伊朗主动联系的。

12. 伊朗以前确认，在 20 世纪 90 年代中期获得报价之后，从 1996 年到 1999 年期间伊朗与中间商之间的会晤达到 10 次之多。原子能机构访谈的一名有关人员提供了支持这一说法的资料。伊朗表示，这些会晤都与讨论伊朗收到的许多劣质 P-1 型离心机部件以及为伊朗 P-1 型离心机运行工作中产生的问题寻求解决办法有关。伊朗坚持说，在此期间伊朗从未讨论过 P-2 型离心机设计，也从未讨论过是否可能提供 P-2 型离心机部件、组件或转子。

A.3. 其他执行问题

13. 关于 GOV/2005/67 号文件第 48 段确定的伊朗过去核计划的其他方面，在伊朗的铀矿开采活动（见 GOV/2005/67 号文件第 26 段至第 31 段）或伊朗涉及钚和铀的活动（见 GOV/2005/67 号文件第 34 段）方面，没有任何新的发展情况需要报告。

14. 原子能机构正在等待其网络实验室提供 2005 年 8 月采集的铀样品的分析结果，以完成它对伊朗铀实验的最终评定（见 GOV/2005/67 号文件第 21 段至第 25 段）。

A.4. “附加议定书”的执行情况

15. 正如在伊朗 2003 年 11 月 10 日致原子能机构的信中所承诺的那样，伊朗继续按照其“附加议定书”已经生效的情况行事。自 2005 年 9 月以来，原子能机构进行了 3 次补充接触。

A.5. 透明性访问和讨论

16. 在伊朗最高国家安全委员会秘书拉里贾尼和负责保障司的副总干事于 2005 年 10 月 30 日举行会议之后，原子能机构于 2005 年 11 月 1 日获准进入位于帕琴有关区域的所要求建筑物（见 GOV/2005/67 号文件第 41 段），其间采集了环境样品。在所访问的建筑物中，原子能机构没有观察到任何不寻常的活动。原子能机构的最终评定正在等待环境样品的分析结果。在与拉维桑-希安场址有关的问题和准入方面（见 GOV/2005/67 号文件第 37 段至第 40 段），没有任何新的发展情况。

A.6. 中止情况

17. 原子能机构继续监察与铀气体离心和激光浓缩计划有关的装置，但没有观察到与伊朗有关不开展任何浓缩活动的自愿承诺不一致的任何情况。

18. 2005 年 10 月 24 日，伊朗通知原子能机构，2005 年 8 月在铀转化设施上开始的铀转化活动将于 2005 年 11 月 1 日前后结束，而使用 150 个铀矿石浓缩物桶进行的另一

次作业活动将在为期一周的维护之后开始（GOV/INF/2005/13）。2005年11月16日开始向工艺线投入黄饼。铀转化设施迄今生产的所有六氟化铀仍然处于原子能机构的封隔和监视之下。

19. 2005年11月，原子能机构对设在阿拉卡的伊朗核研究堆 IR-40 进行了设计资料核实访问，其间注意到该反应堆建筑物的土建工程正在继续进行。

B. 目前的总体评定

20. 在 2005 年 9 月提交理事会的报告中指出，鉴于很难就所有污染物得出确定性结论，在伊朗 P-1 型和 P-2 型离心机计划的规模和时间表问题上取得进展非常重要（见 GOV/2005/67 号文件第 44 段至第 47 段）。自那时以来，伊朗在提供对 1987 年报价单相关补充文件的接触和允许与参加同采购网讨论的人员进行访谈方面进行了更多合作。但是，在 20 世纪 90 年代中期报价单的来源方面仍有一些问题有待解决。原子能机构仍在就 1995 年至 2002 年期间没有从事任何 P-2 型离心机计划寻求进一步的保证。原子能机构目前正在审查伊朗就 P-1 型和 P-2 型离心机浓缩计划提供的新资料，并向伊朗强调了提供更多所要求的支持性文件的重要性。

21. 正如先前提交理事会的报告同样指出的那样，为了澄清与伊朗浓缩计划有关的一些悬而未决问题，伊朗保持充分透明是不可或缺和期待已久的。透明性措施应当包括提供有关两用设备采购的资料和文件，并允许访问相关军方所有工厂和与物理学研究中心和拉维桑-希安场址有关的研究与开发场所。就此而言，原子能机构欢迎对帕琴场址提供的准入。但是，原子能机构仍在等待补充资料以及获准进行更多访问。这些访问也应包括就获得某些两用材料和设备的问题进行访谈以及从上述场所采集环境样品。

22. 秘书处将继续对它所获得的一切相关资料以及与伊朗核计划有关的悬而未决问题进行调查。总干事将酌情继续向理事会提出报告。